

Husqvarna®

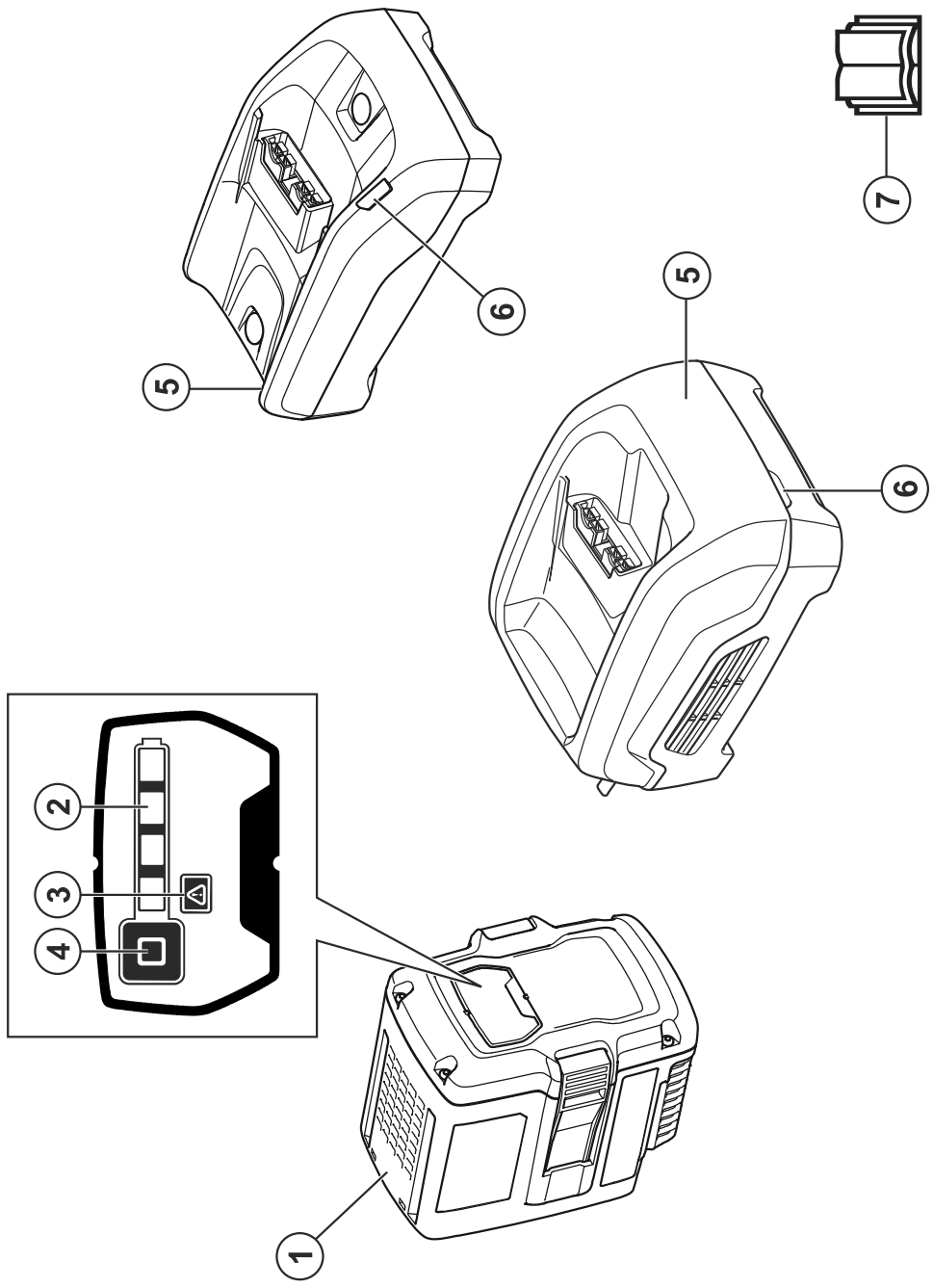


EN	Operator's manual	2-7	LV	Lietošanas pamācība	100-105
BG	Ръководство за експлоатация	8-13	MS	Panduan Pengguna	106-112
CS	Návod k použití	14-19	NL	Gebruiksaanwijzing	113-118
DA	Brugsanvisning	20-25	NO	Bruksanvisning	119-124
DE	Bedienungsanweisung	26-31	PL	Instrukcja obsługi	125-130
EL	Οδηγίες Χρήσης	32-37	PT	Manual do utilizador	131-136
ES	Manual de usuario	38-44	RO	Instrucțiuni de utilizare	137-143
ET	Kasutusjuhend	45-50	RU	Руководство по эксплуатации	144-149
FI	Käyttöohje	51-56	SK	Návod na obsluhu	150-155
FR	Manuel d'utilisation	57-62	SL	Navodila za uporabo	156-162
HR	Priručnik za korištenje	63-69	SR	Priručnik za rukovaoca	163-168
HU	Használati utasítás	70-75	SV	Bruksanvisning	169-174
IT	Manuale dell'operatore	76-81	TR	Kullanım kılavuzu	175-180
JA	取扱説明書	82-87	UK	Посібник користувача	181-186
KO	사용자 설명서	88-93	VI	Sách hướng dẫn sử dụng	187-192
LT	Operatoriaus vadovas	94-99	ZH	操作手册	193-197

40-B70, 40-B140



PRÉSENTATION DU PRODUIT



1. Batterie
2. Indicateur LED d'état de charge
3. LED d'avertissement
4. Bouton d'indicateur d'état de charge
5. Chargeur de batterie
6. LED d'état de charge
7. Manuel d'utilisation

SYMBOLES SUR LE PRODUIT



Soyez prudent et utilisez le produit correctement. Ce produit peut causer des blessures graves, voire mortelles, à l'opérateur ou à d'autres personnes.

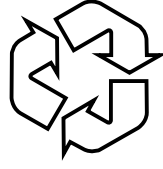


Lisez attentivement le manuel d'utilisation et assurez-vous de bien comprendre les instructions avant utilisation.

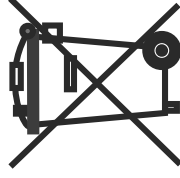


Le produit est conforme aux directives CE en vigueur.

Ce produit est conforme aux directives en vigueur au Royaume-Uni.



Déposez le produit dans un site de recyclage approprié pour équipements électriques et électroniques.



Le produit ou son emballage ne font pas partie des ordures ménagères.



Maintenez l'appareil à l'abri de l'eau et de la pluie.

yyyywwxxxx

La plaque signalétique ou l'impression au laser indiquent le numéro de série. **aaaa** désigne l'année de production et **ss** la semaine de production.

Remarque: Les autres symboles/autocollants présents sur le produit concernent des exigences de certification spécifiques à certaines zones commerciales.

DÉFINITIONS DE SÉCURITÉ

Des avertissements, des recommandations et des remarques sont utilisés pour souligner des parties spécialement importantes du manuel.



AVERTISSEMENT: Symbole utilisé en cas de risque de blessures ou de mort pour l'opérateur ou les personnes à proximité si les instructions du manuel ne sont pas respectées.



REMARQUE: Symbole utilisé en cas de risque de dommages pour le produit, d'autres matériaux ou les environs si les instructions du manuel ne sont pas respectées.

Remarque: Symbole utilisé pour donner des informations supplémentaires pour une situation donnée.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



AVERTISSEMENT: Lisez tous les avertissements et toutes les instructions de sécurité. Le non-respect des consignes et des instructions peut être à l'origine d'un choc électrique, d'un incendie et/ou de blessures graves.

Remarque: Conservez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions.

- Utilisez uniquement les chargeurs de batterie, QC80, QC250 ou 40-C80 pour charger les batteries Husqvarna d'origine. Les batteries sont codées par logiciel.

- Utilisez les batteries 40-B70, 40-B140 comme source d'alimentation pour les produits Husqvarna uniquement. Afin d'éviter toute blessure, n'utilisez pas la batterie comme source d'alimentation pour d'autres produits.
- N'essayez pas de démonter ou de réparer la batterie. Toutes les réparations doivent être effectuées uniquement par un concessionnaire agréé.
- Protégez la batterie des rayons directs du soleil, de la chaleur et des flammes nues. La batterie peut provoquer des brûlures et/ou des brûlures chimiques.
- N'utilisez pas de batterie ou de chargeur de batterie défectueux ou endommagé.
- Ne soumettez pas la batterie à des chocs mécaniques.
- Ne retirez la batterie de son emballage qu'au moment de l'utiliser.
- Ne laissez pas l'acide de batterie entrer en contact avec votre peau. L'acide de batterie provoque des blessures cutanées, de la corrosion et des brûlures. Si vous recevez de l'acide de batterie dans les yeux, ne les frottez pas ; rincez-les abondamment à l'eau pendant au moins 15 minutes. Si de l'acide de batterie a touché votre peau, nettoyez-la abondamment à l'eau et au savon. Consultez un médecin.
- Tenez la batterie hors de portée des enfants.
- Maintenez la batterie propre et sèche.
- Nettoyez les bornes de la batterie avec un chiffon propre et sec si elles sont sales.
- Ne conservez pas la batterie dans le chargeur de batterie lorsqu'elle est complètement chargée.
- Retirez la batterie du produit lorsqu'elle n'est pas utilisée et pendant le transport.
- Conservez les batteries en stock à distance des objets métalliques, tels que les clous, les vis ou les bijoux.

FONCTIONNEMENT

- La batterie doit être chargée avant sa première utilisation. Utilisez toujours un chargeur de batterie Husqvarna QC80, QC250 ou 40-C80.
- N'utilisez la batterie que si la température ambiante est comprise entre -10 °C (14 °F) et 40 °C (104 °F).
- N'utilisez le chargeur de batterie que si la température ambiante est comprise entre 5 °C (41 °F) et 40 °C (104 °F).
- La batterie ne charge pas si la température de la batterie est supérieure à 50 °C (122 °F).
- Appuyez sur le bouton de l'indicateur de batterie pour obtenir des informations sur l'état de charge de la batterie.

Pour charger la batterie



REMARQUE: Assurez-vous que la batterie, le chargeur de batterie et les bornes de la batterie sont propres et secs. Ne placez pas la batterie dans le chargeur de batterie si elle est sale ou humide.

1. Branchez le chargeur de batterie à une prise de courant. La LED de charge clignote 1 fois.



REMARQUE: Ne branchez le chargeur de batterie que sur une prise de courant à la tension et à la fréquence indiquées sur la plaque signalétique.

2. Insérez la batterie dans le chargeur de batterie. La LED de charge s'allume.
3. Retirez la batterie du chargeur de batterie lorsqu'elle est complètement chargée. Enfoncez le bouton de l'indicateur de batterie pour connaître l'état de la batterie. La batterie est totalement chargée quand tous les indicateurs LED sont allumés.
4. Tirez sur la prise électrique pour débrancher le chargeur de batterie de la prise de courant. Ne tirez pas le cordon d'alimentation.

Indicateur LED de batterie

L'écran indique l'état de charge ainsi que tout problème éventuel lié à la batterie.

Témoin LED	État de la batterie (état de charge)
4 voyants LED sont allumés	40-B70, 40-B140 La batterie est chargée à 76 % - 100 %.
3 voyants LED sont allumés	La batterie est chargée à 51 % - 75 %.
2 voyants LED sont allumés	La batterie est chargée à 26 % - 50 %.
1 voyant LED est allumé	La batterie est chargée à 6 % - 25 %.

Témoin LED	État de la batterie (état de charge)
	40-B70, 40-B140
1 voyant LED clignote	La batterie est chargée à 0 % - 5 %.

RECHERCHE DE PANNE

État	Défaillances possibles	Procédure possible
La LED d'avertissement de la batterie clignote.	Écart de température, la batterie est trop froide ou trop chaude pour être utilisée.	Laissez la batterie refroidir ou déplacez-la à l'intérieur pour la réchauffer. Lorsque la température de la batterie est correcte, elle peut à nouveau être utilisée. La batterie ne charge pas si la température de la batterie est supérieure à 50 °C (122 °F).
		Utilisez la batterie à une température ambiante comprise entre -10 °C (14 °F) et 40 °C (104 °F).
		Utilisez le chargeur de batterie à des températures ambiantes comprises entre 5 °C (41 °F) et 40 °C (104 °F).
	La batterie est vide.	Rechargez la batterie.
La LED d'avertissement de la batterie s'allume.	Erreur de batterie permanente.	Parlez-en à votre revendeur.

TRANSPORT ET STOCKAGE

- Les batteries Li-ion fournies respectent les exigences de la législation sur les marchandises dangereuses.
- Vous devez respecter l'exigence spécifique relative à l'emballage et aux étiquettes pour les transports commerciaux, y compris par des tiers et des transitaires.
- Consultez un expert en matières dangereuses avant d'expédier le produit. Respectez les lois nationales en vigueur.
- Mettez du ruban adhésif sur les contacts lorsque vous placez la batterie dans un emballage. Placez la batterie dans l'emballage de façon hermétique afin d'éviter tout dommage ou accident.
- Ne conservez pas la batterie dans un endroit présentant un risque d'électricité statique. Ne conservez pas la batterie dans une boîte métallique.
- Conservez la batterie dans un endroit sec, propre et à l'abri du gel à une température correcte.
- Conservez la batterie dans un endroit où la température est comprise entre 5 °C (41 °F) et 25 °C (77 °F). Maintenez la batterie à l'abri de la lumière.
- Chargez la batterie entre 30 % et 50 % avant de la remettre pendant de longues périodes.
- Nettoyez la batterie avant de la remettre.

MISE AU REBUT

Les produits Husqvarna ne sont pas des déchets ménagers et doivent être mis au rebut suivant la procédure indiquée dans ce manuel.

- Respectez les consignes locales de gestion des déchets et les réglementations applicables.
- Recyclez le produit et l'emballage dans un site de traitement approprié.

- Contactez votre revendeur Husqvarna local pour plus d'informations concernant le recyclage et la mise au rebut du produit.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Pour les données techniques, reportez-vous à la plaque signalétique de la batterie.